

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO X.—NUMERO 474

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS

COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 17 de Abril de 1904

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.

Fuera, al trimestre. 2'00 »

Número suelto 0'10 »

Número atrasado 0'20 »

EL VIAJE DEL REY

Por temerario se tenía el viaje de S. M. el Rey á la capital del principado catalán, y hasta no ha faltado quien, haciendo aventurados pronósticos, sospechase que la estancia de D. Alfonso en Barcelona habría de señalarse con algún acontecimiento de trascendentales consecuencias y de peligro para la paz de la nación.

Felizmente los augurios no se realizaron y la ciudad febril y culta solo tuvo respetos y halagos para el Monarca español; así que la mala fama que de separatista tenía el regionalismo catalán, quedó destruída por su base, y los que en ello hacían hincapié para convertir en odioso un ideal que proclama la autonomía de los pueblos, lleváronse un chasco solemnísimo, pues de un modo palpable se ha demostrado la sinrazón de los que en provecho propio calumniaban á quienes, sin divorciarse de la unidad nacional, ansían su redención saliéndose de esa atmósfera mística en que se envuelve el avasallador centralismo.

Mil veces lo hemos dicho y una más lo repetimos: el *regionalismo* no es el *separatismo* ni en Cataluña, ni en Galicia, ni en las provincias del Norte, ni en las del Mediodía; lo que acontece es que, en fuerza á la errónea interpretación que á aquella idea se daba, y á la persecución de que se hacía objeto á los que en uso de su libérrima voluntad no quieren someterse á imposiciones irritantes, los caracteres se exacerbaban y la protesta se hizo más notoria, por más que se dirigía no al régimen sino á los que mal lo ponían en práctica.

Por todo lo expuesto sentimos íntima satisfacción al enterarnos de lo acaecido en Cataluña á D. Alfonso cuyos buenos deseos, amor expresado por su pueblo, presencia agradable y juventud le conquistaron unánimes simpatías que el cielo quiera sean beneficiosas para el Estado español tan necesitado de paz y de progreso para responder al llamamiento que el mundo intelectual hace á todas las naciones civilizadas.

El actual Gobierno al aconsejar al Monarca el viaje emprendido ha realizado un acto de virilidad muy de tener en cuenta para no restar méritos á quien se hizo acreedor al general aplauso, puesto que tan habituados estamos á no hacer justicia á nadie ni á nada.

Y ya que el Rey se pone en contacto con el pueblo, natural parece que el pueblo se muestre afable y respetuoso con el Rey.

ISABEL II

La magnánima Reina que de modo tan excesivo pagó los extravíos que le indujo á cometer, precisamente, la bondad de su corazón, ha fallecido en la capital de Francia rodeada por sus hijas y los pocos íntimos que le fueron adictos.

Isabel II compendia en su personalidad la historia de España del décimo nono siglo, y cuando los historiógrafos hayan cubierto las páginas que definan su reinado, las posteridades podrán juzgar, si el relato es exacto, si los disturbios políticos que á la nación convulsionaron en todo el pasado siglo, fueron debidos á las irreflexiones de una mujer ó á la mala fé, errores ó

ambición de los hombres que han sido sus consejeros.

Como quiera que sea, España entera—aparte fanáticos irreductibles á cuanto acuse tolerancia y benevolencia—llora la pérdida de la que un día fué Soberana de este Estado venido tan á menos por infinidad de concausas que ya no es hora de especificar, y todos los españoles, sean cuales fueren sus ideas políticas, podrán protestar de lo que Isabel como reina representaba, si para ellos es odioso el símbolo majestático, pero al propio tiempo guardarán grato recuerdo para la dama que, aun caída, pudo hacer mucho daño á su pueblo que convirtió en rencores el amor que antes la había profesado.

¡Paz para la exReina D.^a Isabel II...!

EL ATENTADO AL SEÑOR MAURA

El ilustre Jefe del Gobierno ha sido agredido en Barcelona por un fanático que, víctima de una locura sistemática, pretendió hundir un puñal en su pecho.

El fanatismo, donde quiera que se manifieste y cualesquiera que sean las ideas que lo sustentan, siempre ha sido procaz, injusto, impío y sañudo, y el que inspira al anarquismo, el más aborrecible de todos, supuesto que no se satisface con platonismos que desdeña, sino que lleva á la práctica la teoría de su perturbadora doctrina.

Como hombres honrados protestamos del acto realizado por el desdichado Joaquín Miguel Artal que, como todos los que como él piensan y sienten, es un engendro satánico merecedor de castigo por el abo-

recible fin que persigue, que no es aniquilando como se regenera á la sociedad.

Y al protestar del hecho, felicitamos al Presidente del Consejo de Ministros Sr. Maura, por haber salido ileso del atentado y porque con el viaje del Rey á Cataluña ha demostrado que es un hombre; el hombre que España al presente necesita para iniciar su redención.

MAMED CASANOVA

El Tribunal Supremo ha confirmado la sentencia dictada por la Audiencia provincial de la Coruña que condenó á muerte al tristemente célebre Mamed Casanova, (á) *Toribio*, y mientras la regia prerrogativa se ejerció indultando á Francisco Liste, el asesino é incendiario de Ordenes; á Manuela Carreira y Celestino Rodríguez, los homicidas de Santiago; á Carolina Guan, la parricida de Pontevedra y otros criminales de esta calaña, el desdichado mancebo, alrededor del cual se creó una leyenda ridícula por lo inmotivada, se encuentra bajo el peso de la Ley presintiendo el frío del férreo torniquete que estrangula, descoyunta y quita una vida sin regenerarla.

Ni el delito cometido, ni la edad del delincuente reputan á Mamed como criminal empedernido é indigno de obtener misericordia, y por lo tanto, no obstante la confirmación del Supremo, esperamos que el perdón se obtenga, y que este pueblo en masa ruegue de los altos poderes una clemencia que no está reñida con la justicia.

¡Coruñeses, imploremos el perdón de Mamed Casanova!

MEMORIA

Sobre la aparición y desenvolvimiento de la Imprenta en la provincia de Orense

POR

EUGENIO CARRÉ ALDAO

APÉNDICES

- I *Misal de Monterrey: Impresores; Descripción del Misal.*
- II AGUSTIN DE PAZ: *Mondoñedo, 1550.—Santiago, 1554.*
- III *Patnódia, por VASCO DIAZ TANGO: Descripción del libro.*
- IV *Varias obras impresas en Orense.*
- V *Imprentas de la provincia de Orense.*
- VI *Periódicos de la provincia de Orense.*

APÉNDICE I

Misal de Monterrey

III

DESCRIPCION DEL MISAL

(Continuación)

El autor de la monografía no dice más en su descripción y supo-

niendo que sea igual el de Orense al existente en la Biblioteca Nacional de Madrid, añadiremos que este es en folio á dos columnas y dos tintas, con letra de tortis, notación de canto llano tipográfico, las iniciales en blanco (para que en cada ejemplar se pudiese poner cuales se quisieran) sin grabado alguno, lámina, ni viñeta. (1)

La portada según el Sr. FERNÁNDEZ ALONSO, Ob. ct., pág. 401:

Missale Auriense impresum in Montereio ejus dem diocesis arte et expensis Gundisalvi Roderici de la passera et Joanis de Porres anno 1494.

He aquí la descripción del famosísimo incunable gallego impreso durante el pontificado del Obispo D. Antonio Palavicino Gentili (1486 1507).

Este ejemplar es en pergamino: el de la Biblioteca Nacional es en papel. Véanse las notas del capítulo II.

Y no concluiremos este trabajo sin consignar que nos han servido de mucho para él las obras de los Sres. MURGUÍA, (2) SALVA, (3) VILLAAMIL Y CASTRO (4) y otros varios.

(Continuará).

PIANISTAS GALLEGOS

TERESA LANDEIRA SANCHEZ

En el catálogo de esperanzas artísticas una más tiene, indudablemente, que figurar: la distinguida pianista, á quien dedicamos las presentes cuartillas.

Joven, pues apenas cuenta 19 años, ya son dos los primeros premios que, tras reñida oposición, pudo conseguir en los dos certámenes á que concurrió.

Y como, además, posee relevantes condiciones para el cultivo del divino arte, nos creemos en el justo deber de, á la vez de prodigarle nuestro más sincero aplauso, honrar las columnas de REVISTA GALLEGA con los ligeros apuntes biográficos de tan apreciable paisana.

Porque, aun cuando dicha señorita no es natural de Galicia, pues nació en Madrid, como viniere para Santiago de muy corta edad, podemos tenerla por compatriota, como si fuera hermana nuestra; por eso, no recelamos en darle el título de pianista gallega, y, por lo tanto, henchirnos de gozo con sus victorias artísticas.

(1) *Villaamil y Castro*, Ob. ct., página 32.

(2) *Diccionario escritores gallegos*.—Vigo, 1862.

(3) *Catálogo de su Biblioteca*.—Valencia, 2 tomos, 1872.

(4) *Galicia en la Exposición del Centenario*. Madrid, 1892 y *Ensayo de un Catálogo*, etc.—Madrid, 1875.

De muy niña, y á vueltas aun con los estudios de instrucción primaria, ingresó en la Escuela de Música, de la Sociedad Económica de Santiago, en cuyo centro de enseñanza pronto supo demostrar, á más de una constante aplicación, aficiones verdaderas hacia la difícil profesión de pianista.

Allí y, al lado del competente músico Sr. Lens Viera encontró ancho campo para desarrollar dichas aficiones, que, con las acertadas enseñanzas del referido maestro, fueron causa suficiente á elevarla á la categoría en que se halla.

Apreciadísima de sus profesores, premiaron su constancia y aplicación con las más distinguidas notas académicas: en todos los cursos cuenta con sobresalientes, á más de unir á los mismos cuatro premios-medallas.

Es profesora de piano, título que alcanzó hace poco, mediante brillantes ejercicios ejecutados á presencia del tribunal de profesores de dicha Escuela de música, incorporada al Conservatorio de Madrid.

En todos los conciertos que celebra por último de curso la referida Escuela en obsequio á los señores socios de la Económica, siempre figura nuestra paisana como una de las principales partes.

Lo mismo sucede en varios de los que tienen lugar en los salones de alguna de las sociedades recreativas compostelanas, tales como «Ateneo León XIII» y «Círculo Mercantil».

Excusamos decir lo mucho que gusta la ejecución que la señorita Landeira hace en el piano, al que arranca agradables notas con precisión 'al que parece estar escuchando la labor del mejor de nuestros pianistas.

Como decimos al principio de este artículo, hace dos años obtuvo en Pontevedra un primer premio de certamen. Otro lo consiguió, recientemente, en el Ferrol, previa reñida brega musical con la también profesora Srta. Edelvina Cupeiro, de dicha ciudad, que disputaron el tema 15.º del Certamen literario-musical, del Círculo católico de obreros, consistente en la ejecución en el piano del «Rondó caprichoso», de Mendelssón. La Srta. Landeira tocó como pieza de libre elección la «Rapsodia húngara», de Listz, que fué muy bien interpretada, hasta el punto de tener, por necesidad, que salir á escena la ejecutante, para recibir los atronadores aplausos del público que llenaba el teatro Jofre, lugar del referido certamen, pudiendo asegurar que el Jurado cumplió justamente su cometido, otorgando el laurel glorioso á la simpática compatriota. Según noticias particulares, y además la prensa ferrolana nos lo indica ambas opositoras estuvieron á gran

altura, viéndose el Jurado en la precisión de tener que crear un nuevo premio, que fué adjudicado á la Srta. Cupeiro.

Terminado el certamen la señorita Landeira fué objeto de ovaciones calurosas en diferentes casas á donde, galantemente, tuvo que ir á mostrar sus conocimientos musicales, accediendo á la petición de algunas distinguidas personalidades de la buena sociedad ferrolana.

A la vez que sigue cultivando el divino arte, nuestra paisana cursa por enseñanza libre la carrera del Magisterio, bajo las acertadas enseñanzas del notabilísimo filólogo y distinguido maestro don Manuel R. Rodríguez, en la que ya tiene aprobados dos años. Asiste, además, á la escuela de dibujo y pintura de la Sociedad Económica, de Santiago, en la que es discípula aventajada.

Hija de un notable artista, don Jesús Landeira, hasta el presente parece no quiere desviarse de la verdadera senda del arte, y, si su padre el distinguido autor del mausoleo de Rosalía Castro, honra á Galicia con sus trabajos, ella también proporciona y alcanzará en doble número mañana laureles que uniéndolos á los conseguidos por los demás paisanos, harán que «a terriña» sea lo que de derecho le corresponde.

J. R. A.

Santiago, abril de 1904.

BIBLIOGRAFÍA

“Los Hidalgos de Monforte”, por Benito Vicetto.

El incansable director de la *Biblioteca Gallega*, nuestro muy querido amigo D. Andrés Martínez Salazar, ha publicado el segundo y último tomo de aquella hermosa novela romántica, que en concepto de muchos ilustres filólogos es lo mejor que ha escrito el inteligente autor de la *Historia de Galicia*, *Rojin-Royal*, *El lago de Limia* y otras obras que le han dado renombre y popularidad.

Agotadas las ediciones antiguas de la bella novela, y siendo muchos los amantes de nuestras letras que deseaban poseerla, el señor M. Salazar intentó la publicación de una edición nueva y nos la ofrece con un erudito prólogo de D. Nicolás Fort.

Agradecemosle la atención y deseámosle mucho entusiasmo para bien de la literatura regional, que tanto le debe.

“Rudezas de un cuarentón”. Versos, por Emiliano Balás.

En un tomito coleccionó el señor Balás unas cuantas poesías en las que, al par de la inspiración, se hace notoria la erudición del autor.

Hay entre estas composiciones poéticas algunas románticas y otras filosóficas, sin que falten las patrióticas, muchas de las cuales

han visto la luz en REVISTA GALLEGA y en otros periódicos.

Agradecemos al Sr. Balás, no sólo el ejemplar que nos ha remitido, sino la composición que nos dedica, una de las mejores de su colección.

Felicitámosle.

S.

PROSA Y VERSO

EL CURA AVARO

El pobre Luis Fernández no podía más.

Su modesto sueldo de oficial quinto de Administración, apenas si alcanzaba á mal cubrir las primeras necesidades de su numerosa familia, dejando completamente desatendidas esas otras mil exigencias de la vida, que no por ocupar un lugar secundario dejan de ser también necesidades que es preciso satisfacer.

Era la vulgarísima historia de muchos empleados de corto sueldo: primero se lucha á brazo partido contra lo imposible, para sostener la debida nivelación en el presupuesto doméstico; después se trazan inverosímiles combinaciones fundadas en la ilusión nada más, y cuyo resultado es siempre negativo; y por último se recurre al préstamo oneroso, acabando por dejar la

— 228 —

lido el Sr. Albertino á dar un largo paseo, y su hija mayor hacia rato que estaba en casa de unas amigas con quienes pensaba pasar la tarde. Ya ve V. que he elegido la mejor ocasión.

—Vé con la señorita,—dijo Matosi en voz breve;—tu negativa pudiera ser tomada á desaire.

—No es eso precisamente,—repuso Luisa;—pero la señora desea verla y yo he prometido llevársela un día de estos.

Lucia no vaciló más; depositando un momento al pequeñito sobre su cunita anudóse á la cabeza un pañuelo oscuro. Después tornándose de nuevo á coger su preciosa carga siguió á Luisa que llevaba de la mano al mayorcito, y á una indicación suya Rosaura siempre complaciente tomó en brazos al niño de dos años al que hubiera sido imposible soportar tan larga caminata.

Matosi después de hacer una profunda reverencia á la institutriz acercóse á su mujer diciéndola en voz queda:

—Que no te demores mucho; á los pequeños luego les ataca el sueño y aun hay que preparar la cena.

En el trayecto saludó Lucia á muchos de sus convecinos que se quedaban contemplando por largo rato el no acostumbrado pergenio de los niños al paso que la contestaban con cierta frialdad, lo que trajo á la memoria de Luisa

— 225 —

rados á ambos lados del pecho; en la cabeza bonita gorra de visera, y relucientes botitas para cubrir aquellos piés que hacía tiempo no se velan calzados; pero éstas tuvo que ir Rosaura á la carrera á cambiarlas por otras un punto más holgadas. En cuanto al pequeñín de brazo estaba monísimo con su gorrita de lazos; Luisa hizo que se pusiese el faldón, pues debían salir inmediatamente siendo aquel el momento elegido para visitar á la señora de Orsi.

Lucia se arrojó llorando en los brazos de su benefactora cuando la vió teniendo en los suyos al chiquitín tan engalanado y sonriente de contento.

—¡Ah!—dijo ocultando su cabeza en el pecho de Luisa;—esto es demasiado, señorita; no merezco que V. se sacrifique por mí hasta tal punto.

—¿Que no, pobre Lucia?—exclamó prontamente la joven;—V. lo merece doblemente, pues que además de los trabajos que á su aflictiva situación le ha creado, ha sido en lo pasado tan desdichada. Además, V. debe dar únicamente gracias á su verdadera bienhechora y no á mí que no hago más que cumplir sus órdenes.

—Pero y el trabajo y los desembolsos que esto le habrá costado haciéndolo por su mano, Tenga la bondad de aguardar un instante,

piel, poco á poco, en las despiadadas manos del usurero.

Luis y su mujer acababan de hacer este balance general: *Haber*, cero; *Debe*, al casero, al de los comestibles, al panadero, al sastre, á la lavandera, al zapatero... ¡á todo el mundo!

¿Qué hacer en situación tan angustiosa?

Ni él ni su buena esposa lo sabían. Habían tocado inútilmente todos los resortes de que dispone el genio económico que se ve hostigado por la carencia absoluta de medios, y habían ensayado sin resultado alguno práctico las más difíciles combinaciones que la calenturienta y fecunda imaginación de un empleado con seis mil reales y ocho hijos puede concebir. No sabían más; no podían más.

¿Qué hacer en tan apurado trance?

Esto se preguntaban mutuamente Luis y su mujer, y ninguno de los dos acertaba á contestar. Al fin fué ella la que propuso una solución.

—¿Por qué no ves si D. Gregorio te quiere prestar tres mil reales?—dijo á su marido.

Aunque Luis no hubiera oído practicable este recurso, lo aceptó con igual resolución que el náufrago desesperado aceptaría frenético, como medio posible de salvación, el hierro candente que encontrara al alcance de su mano.

Aquello suponía una esperanza, y en

presencia del desastroso balance que acababan de practicar, una esperanza no dejaba de representar algún valor en el fatídico *Haber*.

D. Gregorio Calderón era uno de los canónigos más ancianos de la Catedral; y, según el vulgo, debía poseer mucho dinero, porque era tenido por hombre exajeradamente económico y tacaño.

Vivía completamente solo en un piso cuarto que le costaba todos los meses sesenta reales, y la familia del bajo le servía la comida mediante la cantidad estipulada de seis reales diarios. Es claro que por este precio no podía comer D. Gregorio perdices y conejos, aunque también es cierto que jamás exigió semejantes manjares, contentándose con un modesto chocolate para el desayuno, un microscópico occido al medio día, con fruta del tiempo para postre, y unas patatas cocidas, ó un huevo pasado por agua, á la noche.

Tampoco era cosa mayor lo que gastaba en vestir y calzar, pues es cosa averiguada que el único traje talar que poseía, incluso el sombrero de canal, databan de fecha muy respetable que algún malicioso la remontaba al día en que el canónigo celebró la misa primera.

Y no se le conocían más gastos, porque no daba jamás limosnas, ni contribuía al sostenimiento de hermandades y obras benéficas, ni leía periódicos,

ni tenía más libros que el breviario y algunos de devociones. En cambio los ingresos eran muy respetables: doce mil reales de sueldo, seis mil que le producían los bienes que heredó de sus padres, intención segura de misa, la pitanza del coro, y un poco no despreciable de las rentas que aun poseía la Catedral.

En vista de estos antecedentes, era natural que se le supusiera rico y se le calificara de avaro.

Realmente no se le podían señalar otros defectos, pues en el cumplimiento de sus deberes sacerdotales era exactísimo y servía de excelente modelo. Por eso las gentes solían decir al hablar de él:

—Si, es muy buen sacerdote, pero ¡es tan avaro!

Cuantas veces se le pedían favores de dinero, ó limosnas, ó bien se le invitaba á obras benéficas, contestaba sencillamente «perdone por Dios, hermano», ó se excusaba con esta invulnerable muletilla:

—¡No puede ser, no puede ser! Yo lo siento mucho, pero no puede ser.

Eso sí, la negativa iba acompañada siempre de una sonrisa tan cariñosa expresada por un semblante tan bondadoso, que el peticionario acababa por conformarse con su mal resultado, aunque no siempre dejaba de formular en su interior esta sentencia:—Este hom-

—signió Lucia como obedeciendo á un súbito impulso;—quiere que mi marido venga á contemplar esta obra de caridad y á dar á usted en persona las gracias.

Y sin dar tiempo á Luisa para detenerla partió veloz dejándola con el niño en los brazos.

Un momento después estaba de vuelta trayendo á Matosí como á remolque.

—Mira,—dijole Lucia,—¿conoces á tus hijos ahora?

El hombre presentaba ese aspecto de encojimiento que ya notara Luisa en él la primera vez. Al fijar sus ojos en los pequeños una sonrisa de satisfacción esclareció su semblante.

—¡Ah! buena señora,—exclamó;—ya mi esposa me acaba de decir que V. misma ha confeccionado esos lindos trajecitos que buena falta les hacían.

Esta á nada puede dedicarse, siempre ocupada con el más pequeño y es la causa de haberlos tenido tan descuidados; por lo demás ya pensaba yo poner remedio de un modo ú otro. De todas suertes no es menos de agradecer el favor.

Era evidente que el hombre tenía su orgullo, pues se veía que no reconocía sino á medias el beneficio. Así creyó leerlo también Luisa en su semblante; y añadido á esto su mirada poco franca y su aire de turbación contri-

buan á no darle un aspecto simpático, á diferencia de su mujer tan ingénuo en todas sus manifestaciones no obstante sus exaltaciones del momento.

—No solo debemos agradecerse sino besar la tierra que pisa,—dijo Lucia con fuego como para compensar con aquellas palabras la frialdad que encerraban las de su marido:—¡pobrecitos míos!—añadió mirando con ternura á sus hijos;—largo iba todavía el que pudiese yo arreglarlos decentemente.

Al mismo tiempo llegaba Rosaura con las botitas que esta vez vinieron perfectamente á pies del niño.

—Déjese de alabanzas exageradas,—decía Luisa devolviéndole el chiquitín y apresurándose á calzar á su hermanito;—ya le dije y repito que no hay en mi otro mérito que el de cumplir las órdenes que se me dan. A la señora Elena es á quien va á presentar ahora todas las demostraciones de gratitud que le plazca, pues allá me preparo á llevarla con los niños. Ea, listo; échese un pañuelo á la cabeza y vamos.

Como siempre Lucia se resistía, aunque pasivamente, á ir á El Caserón.

—Si fuera á estar sola con la señora...—dijo por último.

—No tema V. nada, que no veremos más que á ella. Justamente á mi venida había sa-

En el acto tomaron parte la Orquesta de la Coruña, dirigida por el Sr. Miguel Alonso, y la Banda popular, que dirigía D. José Arroyo.

Así los alumnos de gimnasia como los de esgrima mostraron sus adelantos en dichos *sports*, poniendo muy alto el nombre de su competente profesor D. Federico Fernández-Calvet Amor, que puede estar satisfecho de sus inteligentes discípulos.

Prestaron su artístico concurso á la velada las encantadoras niñas Salvadora y Pilar Castillo, que en el piano y violín hicieron primores, obteniendo ramos de flores, cajas y saquitos de bombones y muchísimos aplausos, merecidísimos.

La velada tuvo atractivos que el público premió con su aplauso.

Nuestra enhorabuena á los organizadores.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

- ¡Dios nos teña da sua man, tio Chinto!
- ¡Amén Mingotel!
- Porque de non, botarannos a pouta todol-os demos do inferno.
- ¡A modo, ho, á modo!
- Non hai mais.
- ¿Por qué o dis?
- Porque xa non vive un seguro n-este mundo.
- ¡Tanto como eso...!
- Vexa, senon, o que lle pasou ao señor Maura.
- ¿A quen?
- Ao señor Maura, o xefe do Goberno que acompañaba á El Rey no viaxe á Barcelona.
- ¿E que lle pasou?
- Pois que arrimóuselle ao coche un rapás de dezanove anos e cando lle dou os bos días tiroulle un viaxe c'unha faca que a pouco o fai de menos.
- ¡Recontral! ¿E por qué fixo eso o tal rapás?
- Porque era anarquista.
- ¡Anarquista!
- Si, señor, d'eses que nin queren Dios, nin rey, nin cregos, nin ricos, nin nada senon que todo arda e a todo o leve a trampa sin mais ley que a de a forza.
- ¡Arre demo! ¿Pois sabes o que che eu digo?
- Vosté dirá.
- Que aos que traen asina alborotada á sociedade debéranos meter na cadea.
- Xa o fan.
- Ben feito.
- Anque esto faise tamén co as xuvencas.
- ¿Cómo co as xuvencas?
- Si, señor.
- A ver, ho, esprícate.
- Aló en Ares tiveron que lle embargar por xusticia á unha mulleriña que non puido pagar non sei que contribución.
- Adiante.

—E como a coitada non tiña que presentar, van e lle embargan unha terneira ou xuvenca que tiña en moita estima.

—¡Todo sexa por Dios!

—Como ninguén quixo se facer cargo do tal alimaliño, van e méterono na cárcel.

—¡Xesús, ho, Xesús!

—Non hai mais.

—De sorte que a dona estará sin sentido.

—No cal imitará aos boletís de Madrid.

—¿Tí que falas, Minguños?

—Eso, que os boletís de Madrid andan sin sentido.

—¡Home, eso non se dí sin probas!

—Pois ahí van.

--Veñan pois.

—Estes días ao falar dos ataques á Porto-Artur, din todos eles que disparábase infinidá de obús.

—Ben ¿e qué?

—Que obús dinlle en francés aos cañós, e eu en xamais soupen que ninguén disparase cañós, senon balas ou granadas.

—¡E mais tés razón!

—Pro como os partes os traducen do francés, sin se encomendar á Dios nin ao díaño, fan á tradución como ben lles ven e a propiedade da fala que a parta un rayo.

—¡Non e mala a collida, e inda te pintas solo pra cazar gazapos!

—Píntome, por certo, pro é nas columnas.

—¿Qué columnas?

—As minxitorias, que pintáronnas de novo e como non deron aviso ponse un perdido.

—Eche boa a ocurrencia e non é mal chiste.

—Como chistes vaines á haber agora.

—¿Onde?

—No circo dos caballitos onde xa traballa unha compañía de todo xeito.

—D'aquela estaredes adevertidos, Minguete.

—E mais beilaremos o *cacoval*, tio Chinto.

Pol-a sopia,

JANIÑO.

INFORMACIONES

Muchas gracias

Nuestro Director D. Galo Salinas agradece vivamente las felicitaciones que sus buenos y queridos amigos le dirigen en cartas y postales, por el éxito que obtuvo su última obra dramática, el diálogo *Gloriosa derrota*.

Es una atención más que sumar á las muchas que de ellos tiene merecido.

Un retrato

El Centro Gallego, de la Habana, tuvo el buen acuerdo de colocar en su salón de actos el retrato

de su primer vicepresidente y socio fundador D. Secundido González Valdés, y para el objeto encargó dicho retrato al hijo de quien se trataba de honrar, nuestro muy estimado amigo el correcto escritor y poeta y pintor notable, don Urbano González Varela, quien, artista de corazón, trazó la figura de su señor padre en un momento en que el cariño filial tuvo por aliada á la inspiración.

El cuadro es una obra acabada en dibujo y colorido, y cuantos inteligentes lo admiran hacen justicia á la labor artística del pintor.

A las muchas felicitaciones que Urbano González recibe añadimos la nuestra sincera y leal.

Linares-Rivas Astray

El notable actor Fernando Diaz de Mendoza estrenó para su beneficio en el Español la nueva comedia de nuestro querido amigo Manuel Linares-Rivas Astray, *María Victoria*.

En el beneficio de María Guerrero fué estrenado también el diálogo *Porque sí*.

Comedia y diálogo han sido un éxito y un triunfo más para el autor, que con sus intérpretes ha sido aplaudido y ovacionado.

Nuestra enhorabuena.

Espectáculos

Ayer debió haber inaugurado sus trabajos la compañía ecuestre y gimnástica que viene á actuar al teatro circo *Emilia Pardo Bazán*.

Oportunamente emitiremos nuestro juicio respecto á esta compañía, á la que deseamos éxito y pesetas.

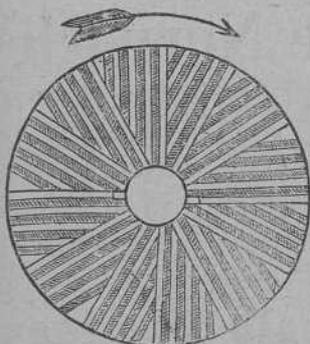
En el *Cinematógrafo Modernista Leonés*, se exhiben nuevas películas con vistas de los más recientes sucesos que se desarrollan en el mundo, y agregado á estas algunas otras en colores de asuntos fantásticos que llaman poderosamente la atención.

El público que á verlas acude muéstrase gratamente impresionado por lo variado del espectáculo.

Necrología

La total carencia de espacio nos impidió en nuestro número anterior dar el pésame á nuestro antiguo y querido amigo el notable maestro de piano D. Francisco Pillado, por el fallecimiento de su hija Marina, hermosa niña de cuatro años que el Señor llamó á sí.

Efectuámoslo hoy deseándole, como á su digna esposa, consuelo y resignación.



DERECHA

VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.—PIDANSE TARIFAS

LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto y Blanco que se beben en la Coruña.

También hay vinos de Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla superiores.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

AMENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

LOS CUATRO CAMINOS

GRAN CHALET, CAFÉ Y BILLAR

En los Cuatro caminos próximo a la estación del ferrocarril.

Se sirven toda clase de bebidas y refrescos de superior calidad.

Esmero—Prontitud—Baratura

MANUEL CARRO

Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

Andrés Villabril MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos a tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media a cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

Salón de Peluquería

— DE —

JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ

Real, 26, pral.

Este establecimiento está montado con lujo y conforme a los adelantos modernos, contando con oficiales aptos.

Por un procedimiento especial se desinfectan los útiles del servicio.

Diligencia—Esmero—Higiene

EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confeción a la medida de uniformes militares, trajes elegantes e impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

MELITON FERNÁNDEZ

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIONES

CANTON PEQUEÑO, 12

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo a los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cuties para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMAN

Colegio de Isabel la Católica

DIRIGIDO POR

MARCIAL MIGUEL DE LA IGLESIA

ORZAN, 6-2.º—La Coruña

Instrucción primaria elemental y superior sumamente acreditada en larga práctica, con preferencia a toda otra clase de enseñanza en este establecimiento.

SECCIÓN ESPECIAL PARA PÁRVULOS

Asignaturas del Bachillerato y sólida preparación para el Magisterio de 1.ª enseñanza.

Resultados obtenidos en la 2.ª enseñanza durante los últimos cuatro años: 2 sobresalientes (1 con matrícula de honor); 20 notables; 5 buenos; 99 aprobados; 4 ejercicios de grado; 7 suspensos en 133 exámenes practicados, ó sea el 5 y medio por 100 escaso de suspensos.

EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

FOTOGRAFIA DE PARIS
de **José Sellier**
SAN ANDRES, 9

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ
PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

Emilio Hermida
GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.—Real, 30.—Coruña.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Talleres de Fotograbado
de **PEDRO FERRER**

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, a prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA

La Unión de Norwich

COMPañIA INGLESA de SEGUROS SOBRE LA VIDA

Capital de garantía: pesetas 122.500.000.—Beneficios repartidos: pesetas 140.000.000.—Capitales satisfechos: pesetas 720.000.000.

197 años de existencia

Representante general en las provincias de Galicia, Asturias, León, Palencia y Madrid: D. GERARDO FERNÁNDEZ.—Coruña.

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

TEINTURERIE PARISIENNE

CASA FRANCESA DE FELIPE DUBOIS

Cantón Grande, 24, Coruña

Tintes en todos colores—Negros fijos permanentes para lutos.

ESMERO—PRONTITUD—ECONOMIA

Talleres: Carretera de Sta. Margarita, 10

Sucursal en el Ferrol: Real, 181

ALOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

Areal y Castro

BOMBAS PARA POZOS
HERRAMIENTAS, SURTIDAS
CAMAS Y JERGONES

Cantón Grande, núm. 8.—Coruña

**LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.630
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 15 de Abril el grande y magnífico vapor nombrado

Riojano

Capitán, D. José Guerrica.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.